



# CORREO DE MURCIA

del Sabado 13 de Octubre de 1792.

*Sigue el Cap. I. de la Historia de Murcia.*

## NOMBRES FALSAMENTE ATRIBUIDOS A MURCIA.

No solo han padecido las Ciudades particulares mutaciones sobre sus propios nombres, si tambien las Provincias, y aun las Naciones enteras, como dice Marineo Siculo, hablando de nuestra España, à quien nombraron con variedad, llamandola ya *Hispalis*, ya *Hiberia*, *Esperia*, y *Celtiberia*, (1) y asi no extraño la confusion general de nombres, que muchos atribuyen à Murcia, llamandola, unos *Ormela*, otros *Oreola*, *Acci*, *Menralia*, ó *Menlearia*, *Murci*, *Urci*, *Murgis*, *Bigastro*, *Acarta Vergilia*, *Mauritania*, y *Murcia* su propio nombre. Todos estos, y muchos mas pudo tener en la dilatada serie de años, pues la inconstancia de los tiempos, no solo muda los nombres, sino tambien las enteras Poblaciones, sin quedar à veces una leve señal de ellas: pero siendo mi animo tratar, no de lo que pudo ser, y sí de lo que fue, me veo en la precision de rebatir todas las opiniones referidas con la brevedad que exige lo prometido.

Florian de Ocampo, la llamó *Ormela*, (2) equivocandose en la traduccion del Moro *Rasis*, en la perdida de España, llamandola en una traduccion *Ormela*, y en otra *Aurelia*; pero esta en todo tiempo fue *Orihuela*, como afirman *Ambrosio de Morales*, (3) y *Luis Nonio* (4).

No

(1) *Marineus Siculo*, de *Rebus Hispaniae Lib. 1 Cap. 1.*  
 (2) *En su Historia mandada escribir por el Rey Don Alonso el Sabio parte 3.* (3) *Lib. 12. cap. 72.* (4) *In Hispania illustrata cap. 65.*

No se llamó Oreola, como quiere el Arzobispo D. Rodrigo, (1) pues como dice Escolano en la Historia del Reyno de Valencia, los Godos, llamaron à Orihuela, Orcuella, los Moros Orguella, los Christianos de Castilla Orihuela, y los Valencianos Oriola, ó Oreola (2).

No Acci, como quiere Nigro, pues esta poblacion está delineada en Claudio Tolomeo al medio dia de Cartagena, y y Murcia se encuentra al Norte, con el Rio Thader, ò Estader, Segura.

No Menralia, ó Menlearia, como quisieron Villanobano, (3) Molecio, Marieta, (4) y Nonio, (5) pues la Menlaria de Claudio Tolomeo: à demas de Estar mas alla de Valencia, está hácia la parte del Poniente.

No Murci, como dice Hermosino citando à Plinio en el libro tercero capitulo primero, ni como quiere Cascales apoyando su opinion con el Pinciano, que vió un manuscrito en el Escorial, donde decia Murci, siendo cierto que en todas las ediciones de Plinio se lee Urci, y aunque esto no fuese, reflexionando los lugares en que el citado Autor, y Pomponio Mela hablan, era bastante para destruir esta opinion; y asi Tolomeo coloca la Poblacion, Urci al Poniente de Cartagena, y Plinio en el mismo sitio, haciendo relacion de las poblaciones cercanas à la orilla del Mar de Poniente à Oriente, (6) en el que conviene Mela, llamandola Virgi, (7) hoy Vera, cuyas Autoridades, van al pie.

No se llamó Murgis, pues ésta en todo tiempo fue la Antigua Mojacra, ò Mojacar, la que Tolomeo constituyó hácia el Poniente de Malaga, en lo que padeció equivocacion, pues

(1) *Ad Murciam quae nunc Oreola vocatur L. 3. Cap. 23.*  
 (2) *Lib. 6. cap. 4. parag. 4.* (3) *In Notis ad Phtolomeum.*  
 (4) *Lib. 22. cap. 31.* (5) *In Hispan. Illust. cap. 65.* (6) *Plin. Lib. 3. Cap. 3. Oppida orae proxima, Urci, adscritumque Beticæ Barea Regio Mavitania, mox Deitania, dein Contextania, Carthago nova Colonia:* (7) *Pomponius Mela Lib. 2. cap. 6. ait praeter Carthaginem quam dux Poenorum Asdrubal condidit nihil referendum est. In illis oris innovilia sunt oppida, et quorum mentio tantum ad ordinem pertinet Virgi in sinum quem Virgitanum vocant.*

se halla inmediata à Vera, la que Plinio pone al Oriente de aquella, por fin de Andalucía. (1)

No Bigastro, como quiere Maximo Cesar-Augustano, pues como dice el Padre Flores, este Pueblo estaba al Oriente de Murcia (2).

No Acarta, segun la llama Luitprandò en su falso Cronicon. No Vergilia, como quieren Ferrario (3), y Zeballos, y otros, pues la Vergilia de Claudio Tolomeo, aunque está al Norte de Cartagena la situa mas alla de Orihuela hácia Valencia.

No Mauritania, como dice Abran Hortelio en su tesoro Geografico, (4) pues à demas que no alega prueba alguna, no hay Geografo ni Autor de los que van citados que insinue tal opinion. Soy de parecer con Cascales, el que Murcia siempre conservó el mismo nombre que hoy tiene aunque padeciese alguna leve mutacion. Se continuará.

### SIGUE EL DISCURSO ECONOMICO.

**E**n vista pues de tan ajustadas reflexiones: y considerando á demas, que los Petimetres aunque segun va dicho, formen Reyno à parte, tienen estrechos enlaces, y conexiones con nosotros, que beben unas mismas aguas, respiran un mismo ayre, y hablan un mismo idioma: \* Visto el cuidado, y esmero con que obsequian, y agasajan à nuestras mugeres, la facilidad,

y

(\* ) *No somos tan ciegos, que dexemos de ver, que los Petimetres, aunque usan de las mismas aguas que nosotros, las acostumbran usar condimentadas, con toda suerte de golosinas; que aunque respiran el mismo ayre, lo suavizan con delicados aromas que exala la atmosfera de sus peynados; y aunque hablan el mismo idioma, es mas culto y enriquecido de voces ultramarinas, y tras-Pirenaicas, sin embargo no nos queremos detener en estas diferencias accidentales, atento que en la substancia de las cosas convenimos.*

(1) *Plin. L. 3. cap. 1. Murgis Baeticae finis.* (2) *Flores España Sagrada tom. 5. trat. 4. Cap. 1. pag. 30.* (3) *Ferrarius et Zeballos in suis Dictionariis:* (4) *In Elencho Vocabulorum.*

y largueza con que sirven, y regalan à quantas con ayrosa marcialidad, se manifiestan accesibles à sus ardientes votos, y arregladisimos deseos; y por ultimo, consideradas las grandes ventajas que causan al comercio consumiendo quantas vagate-las inventa la codiciosa industria de los Estrangeros, y ape-tece el delicado gusto de estos naturales. Ya se dexa entender quan acreedores son á nuestra benevolencia, y quanta nece-sidad hay de proporcionarles un traje, que reuniendo en su disposicion todas las ventajas que hallan, en la inexplicable va-riedad de sus arreos; sea igualmente perpetuo è inmutable, no solo en la figura, sino tambien en el color, (\*) para que escu-sando los gravosos gastos que de presente sufren, puedan en adelante vivir tranquilos, desempeñando sus loables ministe-rios en medio de la abundancia, y comodidad, del placer, y las satisfacciones.

Hemos llegado al punto critico de la dificultad, estamos en el caso de ofrecer à la censura publica nuestras ideas rela-tivas à la conveniente construccion del traje deseado, y va-mos à ser asunto de las satiras, y materias de un desprecio general sino le proponemos enteramente adecuado à todas las gestiones Petimetricas, y de consiguiente congeniante al hu-mor de los Adonis, y Cupidos de nuestros dias.

*(\*) La unidad de color, no será menos importante que la de figura en solo el verde, se han usado las diferencias siguien-tes, verde almendra, verde botella, panza de sapo, verdegay, verdinegro, y verde diablo, enojado, de consiguiente ha sido preciso á los Petimetres, entrar por todas las variedades de esta especie á lo menos con sendos vestidos de cada una, con notorio perjuicio de sus bolsillos.*

*Se ha recibido el papel siguiente por la Taquilla.*

**M**uy Señores míos: Señores Editores del Correo de Murcia: Ya estoy cansado, no de leer su Periodi-co, porque cumplen Vms. dignamente, lo que prometieron, sino de ver que tanto Literato ocioso, no forma escrupulo de es-tarse mano sobre mano, sin decir: esta boca es mia, ni po-  
ner...

ner la piedra en la cuesta, para que otros se animen, à ayudar à Vms. en su trabajo ; En qué consiste este silencio ? Yo lo dire. En que todos, ó los mas, no quieren escribir, sino en tono de decision, sin balancear bien la autoridad, ni querer confesar, que la pregunta de un principiante, suele ser un escollo de la mas profunda sabiduria. Los Eruditos proponen muchas veces dificultades grandes, que parecen pueriles, à los ignorantes. Y estos, suelen poner en prensa, con un *Por que?* ó un *Como?* à los Filósofos mas sutiles. Aquellos, son ciegos, porque se figuran que lo ven todo. Y estos se creen demasiadamente iluminados, para no confesar de buena fe, que aun con buenos ojos, se ve casi nada.

Yo he pensado quitar à los unos la verguenza, y animar en los otros, la curiosidad. Yo no soy Erudito. Mi ciencia solo está reducida, à preguntas con animo de saber. Pero no soy tan ignorante, que si me dan con descomedimiento la respuesta, no sabré retirarme á mi silencio, confesando netamente, que no me llama Dios, por el estado de Escritor.

Si Vms. no lo llevan à mal, me ofrezco à surtir su Correo de preguntas, mientras haya quien las responda. Unas serán aparentemente frivolas; otras puramente congeturales: algunas morales, y metafísicas; y no pocas indisolubles à todo hombre limitado à sus cinco sentidos.

No preguntaré ; Por qué el Basilisco mata con la vista? ; Por qué la Remora, tiene fuerza para detener un Navio? ; Por qué un Toro brabo, pierde su vigor atado à una Higuera? ; Por qué un Hombre pesa mas estando ayuno, que despues de haber comido? ; Por qué crecen mas las uñas, y los cabellos cortados en la creciente, y no en la menguante de la Luna? ; Por qué la Vara divinatoria, tiene la virtud de descubrir los Tesoros, y los Asesinos? ; Por qué el Camaleon se mantiene de solo el ayre? Nada de esto preguntaré. Porque todo esto, no tiene mas que una respuesta, que es decir que todo es falso. Y hablando de ello, dixo Seneca Epist. 123. *Transcurramus solertissimas nugas.*

Principio con mis preguntas. ; Por qué el fuego, que endurece el Barro, ablanda la Cera, obscurece, y tiñe la Cutis? Al que mejor escriba sobre este punto, ofrezco en pre-

mio para puño de un Baston , una cabecita de un Americano, que habiendo , nacido, y vivido , baxo la Zona torrida , es mas blanca , que las de algunas Naciones Europeas.

¿ Por qué un grumo de Cera , que nada sobre el agua fria , cae en el fondo , si esta se calienta ? ¿ Y por qué sube otra vez á la superficie , si hierva ?

Tengo consignadas al mejor discurso , todas las obras del Autor del Espudeo , (1) que son tan raras , como que no las tiene , sino aquel á quien se las hubiesen regalado.

¿ Por qué el Coral , el Marmol negro , y toda Piedra colorada , hechos polvos , se vuelven blancos , mientras el carbon conserva su color negro ? Será premiada la respuesta , con una Botellita de agua de Rosas , cocidas con cal , que queda de un color verde obscuro.

Basta por hoy. Me quedan hasta trescientas preguntas , que irán saliendo al paso que vengan las respuestas , como correspondan á los deseos , que tengo de que sean instructivas.

Cuenten Vms. con que es siempre su amigo afectisimo

*El Curioso Pregunton.*

### **FABULA. EL ASNO DEL LIBRERO.**

Con diferentes Bestias hizo noche  
En una Venta un Burro de un Librero,  
Que una carga de libros conducia,  
No me acuerdo à que Feria de este Reyno.

Despues que buenamente despacharon,  
Los Animales el sabroso pienso,  
En su idioma bestial se entretenian  
Sobre varias materias discurrendo.

Cada Bestia decia su dictamen ;  
Segun su inteligencia , y su talento,  
Conformandose todas facilmente,  
Sin replicas , sin contras ni argumentos.

So-

(1) *El Espudeo es un quaderno con otras varias obras del mismo Autor intitulado asi , ó el hombre industrioso. Sueño moral.*

Solo entre todas ellas , nuestro Burro,  
 Con orgullo insufrible , é inmodesto  
 Se burlaba de todas brabamente  
 Su ignorancia bestial escarneciendo.

Por ultimo cansado ya de oirlos,  
 Con suma gravedad , y magisterio  
 Lanzó un rebuzno fuerte , y sostenido,  
 Medio oportuno de intimar silencio.

Ignorantes , les dixo , ¿ por qué causa  
 Osais hablar á donde yo me encuentro?  
 ¿ No temeis mi censura formidable?  
 ¿ Ignorais de mi estudio los progresos?

Los dientes me han nacido entre los Libros,  
 Quanto se ha escrito trastornado tengo,  
 Y tan facil entiendo á los Latinos,  
 Como à Griegos , Egipcios , y Caldæos.

Segun eso , replican , tu has leido  
 Todos esos Autores? *ni por pienso,*  
*Pero su ciencia á modo de contagio*  
*Desde los lomos me pasó al cerebro.*

Esta satisfaccion desatinada  
 Fue muy cumplida para aquel congreso,  
 Y en honor de su Autor hicieron todos  
 Salva burral de zumbas , y cencerros.

### APLICACION.

Muchos zoquetes , revolviendo Libros,  
 Que nunca entienden , celebrados veo,  
 Mas ¿ por quién? por parientes de los otros  
 Que hicieron salva al Burro del Librero.

### SIGUE LA EXISTENCIA DE DIOS.

La loable aplicacion de los Filósofos ha descubierto , que los arboles, las plantas , y generalmente todos los vegetales respiran à su modo ; que semejantes en esto á los animales , consumen una porcion del ayre que inspiran y arrojan, la que

no pueden asemejar à su naturaleza : que la porción que absorven , y retienen como una parte de su alimento , es precisamente la parte mefítica , que deteriora la pureza del ayre que respiramos , y que este por lo comun recibe su infeccion por los halitos de que se carga en los pulmones del hombre , y de los animales. *Los vegetales , pues , se ocupan continuamente en purificar la atmosfera , haciendola mas saludable , y propia para la respiracion , siendo evidente que la porcion de ayre que transpiran , es mucho mas pura , que la que inspiran , y retienen.*

¡ O maravillosa harmonia ! lo que daña al reyno animal , es precisamente lo que aprovecha al imperio de los vegetales , lo que rechazan estos como superfluo ó nocivo , es la vida , y la robustez de los animales , y de los hombres. ¿ Quién será tan ciego que no vea , y reconozca por estas maravillas la Existencia , y providencia adorable de un Ser infinito ?

*Se seguirá.*

#### APOTEGMA.

Monsieur Bayard , valeroso soldado , se hallaba próximo à morir , de las grandes heridas que recibió en la retirada de Rebec , el Condestable Borbon , que perseguia à los Franceses , lo halló junto à un arbol , revolcandose en su sangre , y como fuesen antiguos amigos , le manifestó con expresiones muy tiernas quanto pesar tenia de su desgracia ; Bayard esforzandose le dixo : *Monsieur : no lloreis mi muerte , pues yo muero con las armas en la mano , en defensa de mi Rey , y de mi Patria , llorad vuestra victoria pues se consigue contra vuestra Patria , y contra vuestro Rey.*

#### PRECIOS.

Desde el dia 9 al 11 Trigo de 50 à 57. reales. Cebada de 14 à 17. Panizo de 34 à 36. Carne, Macho à 13 quartos , Carnero 14. Baca 9. Tocino 18. Salado 28. Aceyte , de 53 à 56. Seda , Conchal à 75 rs. Candongo 82. Basta 45.

*Imprimase, Montalvo.*

#### MURCIA:

---

En la Imprenta de la VIUDA de Felipe Teruel : Vive en la Lencería.